

OTOÑO  
2022

# Enlightener

**EA**  
EAST AURORA  
SCHOOL DISTRICT 131

## ¡UNA VEZ MÁS SE HIZO HISTORIA!

**TODAS LAS ESCUELAS DEL DISTRITO ESCOLAR 131 DEL  
ESTE DE AURORA LOGRAN LAS CLASIFICACIONES MÁS ALTAS**



### ADENTRO:

COMITÉS DE  
ASESORÍA A NIVEL  
DISTRITO  
PÁGINA 20

TOMCATS EN  
MOVIMIENTO  
PÁGINA 16

LOS DATOS ACTUALES  
PÁGINAS 18-19

Enlightener  
East Aurora School District 131 Community Newsletter  
310 Seminary Avenue  
Aurora, IL 60505

Non-Profit  
Organization  
U.S. Postage  
PAID  
Aurora, Illinois  
Permit No. 107

## Avanzando como un equipo, un plan



Dra. Jennifer Norrell  
Superintendente

Colaboradores del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora:

¡Es un excelente momento para ser parte del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora! ¡Me complace FELICITAR a toda nuestra facultad y personal y dar las gracias a nuestra Junta de Educación que nos desafió y apoyó para realizar estupendas cosas para los niños(as)!

En esta edición compartimos muchos éxitos en el distrito, muchos han sido una mejora constante por los últimos años. Quiero compartir un poco sobre la mentalidad óptima que hemos adoptado como equipo en el distrito y nuestra esperanza para el futuro.

La docencia y personal del Este de Aurora participa con regularidad en el desarrollo profesional de su puesto específico para dar lo mejor de sí. Esta capacitación se lleva a cabo semanal, mensual y trimestralmente como también en los días de mejoramiento profesional y en días que salen temprano los estudiantes. La docencia y administradores también asisten a la capacitación a nivel nacional e incluso se les pide dar presentaciones para otros distritos, tanto a nivel estatal y nacional. Nuestro personal ha realizado presentaciones sobre el lenguaje dual, capacitación en instrucción, programas de colocación avanzada, iniciativas preuniversitarias, educación preescolar y de periodo prenatal a 3 años, por nombrar algunos. El desarrollo profesional del Distrito 131 al que asiste la docencia y personal del Distrito 131, tanto dentro como fuera del distrito está a cargo de algunos de los profesionales de investigación más destacados del país. Los presentadores son parte de algunas de las mejores universidades en el estado, como Loyola University Chicago, University of Illinois Chicago, Dominican University y Northwestern University.

En el transcurso de esta formación, nuestro enfoque ha permanecido en una prioridad: nuestros estudiantes. En cada nivel, hemos buscado aprender las mejores estrategias, ¡las técnicas más exitosas e implementar los programas comprobados para que cada estudiante logre su máximo potencial!

Este año iniciamos el año escolar destacando que somos *un equipo, un plan*. Este año, nuestro plan destaca la *equidad a través de la acción*. Más específicamente, nos hemos dedicado los

últimos años a crear activamente la pertenencia del estudiante y eliminar las barreras de todos los estudiantes. Nuestro personal docente ha dedicado innumerables horas en unidades curriculares que hablan deliberadamente sobre el pasado y el presente de los estudiantes. Esto ha sido a través de proyectos de nostalgia para crear relaciones culturales en cada salón de clases. En enero comenzaremos a trabajar con expertos para eliminar las barreras cognitivas de los estudiantes a través del aprendizaje deliberado y estructurado en cada nivel académico.

Nuestras primeras oportunidades universitarias y profesión se están desarrollando a medida que trabajamos para exponer a los estudiantes que empiezan en 6<sup>to</sup> grado hasta nivel preparatoria, sobre profesiones y habilidades específicas en la universidad, capacitación posterior a la preparatoria y mucho más.

Nuestros éxitos en el Este de Aurora 131 no son por accidente, sino que se deben a incontables horas de capacitación, creación, desarrollo y colaboración mientras utilizamos nuestros recursos para desarrollar nuestro activo más valioso del distrito, nuestra gente. ¡En el Este de Aurora 131 practicamos la equidad! Estamos trabajando para que un mayor número de estudiantes tengan el sentido de pertenencia en nuestras escuelas y programas, y eliminar barreras que previamente habían limitado el crecimiento académico de nuestros estudiantes en el examen estatal, recibir crédito por ser bilingüe y multilingüe, estudiantes freshman que aprueben cursos básicos y en última instancia, limitó a cientos de estudiantes de obtener créditos universitarios e incluso graduarse de la escuela preparatoria.

Quizá no tengamos el mismo éxito cada año, ya que tenemos diferentes estudiantes con diferentes necesidades y puntos de partida. Sin embargo, continuaremos proveyendo las mejores prácticas disponibles para cada estudiante en cada nivel de su educación, ¡eliminar las barreras sistemáticas y lograr que cada estudiante tenga un sentido de pertenencia para así lograr su máximo potencial en el Este de Aurora!

Muchas gracias por todas las formas en que nos ayudan en este importante viaje.

Dra. Jennifer Norrell  
Superintendente de escuelas

Enlightener es la revista informativa para la comunidad publicada por el Distrito escolar 131 del este de Aurora.

310 Seminary Avenue,  
Aurora, IL 60505  
(630) 299-5550

www.d131.org  
espanol.d131.org  
info@d131.org

facebook.com/EASD131  
instagram: @EASD131  
Twitter: @EASD131  
vimeo.com/easd131

### SUPERINTENDENTE

Dra. Jennifer Norrell

### JUNTA DE EDUCACIÓN

Sra. Annette Johnson,  
Presidenta

Sr. Dan Barreiro,  
Vice presidente

Sra. Kimberley Hatchett,  
Secretaria

Sr. Alex Arroyo  
Sra. Avis Miller

Sr. Bruce Schubert

Sr. Juan Sifuentes, Jr.

Sra. Daniela Arredondo\*

Sr. Arturo Samano\*

\*Estudiante de la

Junta de Educación



# Una actualización de la Junta de Educación

Saludos cordiales a la comunidad del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora:

Padres, vecinos y amigos, por favor acompañen a celebrar algunos logros de este año escolar. Celebramos el trabajo de nuestro personal docente, personal administrativo y dirección por ayudar a nuestros estudiantes a permanecer enfocados en el aprovechamiento, a medida que regresamos a nuestra rutina del pasado año escolar. Este sólido y enfocado regreso al aprendizaje durante el año escolar 2021-2022, condujo a logros históricos y reconocimiento en todas nuestras escuelas durante este otoño.

¡La Junta de Educación celebra nuestros programas preescolares Jumpstart y Tiny Tomcat (período prenatal de 3 años), los cuales por su excelencia reciben algunos de los reconocimientos más altos a nivel nacional y estatal! Cada una de nuestras escuelas primarias, secundarias y preparatorias recibieron la designación Estatus Meritorio, mientras que la Academia Fred Rodgers Magnet recibió la designación Ejemplar estatal más alta. ¡Felicidades a todos!

La Junta de Educación también se enorgullece en marcar la pauta, no sólo por continuar y permanecer en el estatus de reconocimiento financiero, sino también por tener la capacidad de emplear nuestras finanzas para compensar aún más el impuesto fiscal de nuestros electores por una suma de aproximadamente \$1.6M. Esto permitirá al distrito imponer una tasa tributaria de menos del 4% este diciembre, la tasa impositiva más baja en décadas en el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora. En los últimos años, hemos mantenido la tasa impositiva más baja en todo el condado de Kane. Este año, la Junta se comprometió en lograr registrar tasas impositivas bajas mediante el uso del saldo de los fondos del distrito para disminuir el impacto de la tasa y lograr una tasa impositiva aproximada del 3.9%.

Aunque esta tasa impositiva baja resultará en reducciones fiscales del distrito escolar para la mayor parte de nuestra comunidad, la Junta tiene la esperanza de que esto compense otros aumentos que nuestros electores puedan tener de otras entidades impositivas. Este compromiso, sin embargo, no altera las mejoras de las instalaciones y zonas de nuestras escuelas.



Annette Johnson  
Presidenta de la  
Junta de Educación

Nos entusiasma empezar nuestro último proyecto de calefacción, ventilación y aire acondicionado el próximo verano, con el plan de que cada escuela cuente con nuevo sistema de calefacción y aire acondicionado antes del inicio del año escolar 2024-2025. Así mismo, esperamos con entusiasmo la finalización de la construcción de nuestro nuevo *Centro Educativo Resiliencia* (Resilience Education Center) en el verano de 2023, que servirá como una construcción de vanguardia de 30,000 sq. ft. con atención a la salud mental y bienestar social para los estudiantes y familias.

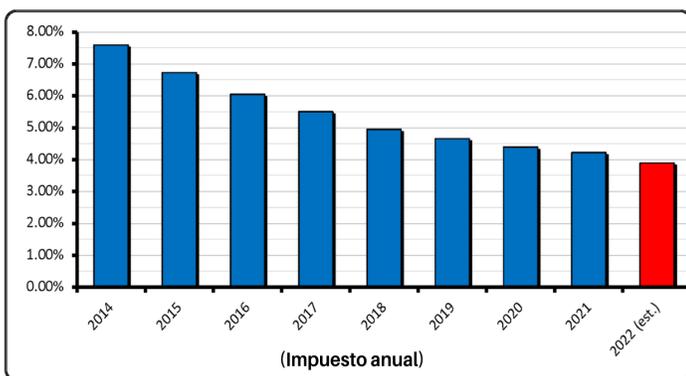
La Junta de Educación reconoce que hay mucho que celebrar en nuestro distrito, desde el crecimiento estudiantil y las mejoras académicas, hasta las finanzas y la programación. Tenga en cuenta que planeamos seguir enfocados, junto con nuestra superintendente, la Dra. Jennifer Norrell para asegurarnos de poder cumplir las necesidades de nuestros estudiantes y familias.

En nombre de la Junta de Educación, agradecemos su compromiso con los estudiantes del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora.

¡Le deseamos una temporada navideña feliz y saludable!

Annette Johnson  
Presidente – Junta de Educación

## Tasas impositivas históricas en el distrito



¿Desea participar en todo lo que se desarrolla en el Distrito 131? ¿Tiene ideas para mejorar, pero no está seguro(a) dónde compartir sus ideas? Los siguientes grupos de asesoría están disponibles para que los padres de familia, personal, estudiantes y miembros de la comunidad participen en el transcurso del año.



## **COMITÉ DE EMBAJADORES PARA TODOS LOS PADRES** *(CAAP por sus siglas en inglés Council of Ambassadors for All Parents)*

CAAP es un comité selectivo para cualquier padre de familia que sea un miembro activo de al menos un comité de asesoría en el distrito. Los miembros forman parte de un programa de capacitación de embajadores y se reúnen trimestralmente con la superintendente para recopilar y compartir comentarios sobre temas del distrito, según se analizan con otros asesores y grupos comunitarios.

Para más información sobre CAAP, por favor envíe un correo electrónico a [publicrelations@d131.org](mailto:publicrelations@d131.org).

## **COMITÉ DE ASESORÍA PARA PADRES BILINGÜES** *(BPAC por sus siglas en inglés Bilingual Parent Advisory Council)*

BPAC aboga por la excelencia en todos los programas que prestan servicio a los estudiantes del idioma inglés en el Distrito 131, proveyendo apoyo e información educativa a las familias y facilitando las relaciones entre los líderes escolares, padres y el personal del Distrito 131.

Para más información sobre BPAC, por favor visite [www.d131.org/bpac](http://www.d131.org/bpac).

## **ASOCIACIÓN PARA PADRES AFROAMERICANOS** *(AAPA por sus siglas en inglés African American Parent Association)*

AAPA analiza las maneras para lograr el éxito académico y expandir los recursos universitarios a los estudiantes afroamericanos. Este comité une la conexión entre las escuelas y familias en la comunidad afroamericana.

Para más información sobre AAPA, por favor visite [www.d131.org/aapa](http://www.d131.org/aapa).

## **COMITÉ DE ASESORÍA DE LA SUPERINTENDENTE**

La Dra. Jennifer Norrell, superintendente del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, invita a los estudiantes, padres, personal y miembros de la comunidad para analizar las últimas iniciativas del distrito, revisar y responder a la información y generar ideas para el distrito.

El comité de asesoría de la superintendente, se reúne una vez por trimestre y se lleva a cabo en la sala de juntas del centro administrativo, ubicado en 310 Seminary Ave., en Aurora.

Para más información, por favor envíe un correo electrónico a [info@d131.org](mailto:info@d131.org).





Comparte, analiza y participa con el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora

## Universidad de padres 2022

Por primera vez en tres años, los padres y tutores del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora fueron bienvenidos en persona a la conferencia de medio día del distrito exclusivamente para los padres de familia. Se ofrecieron presentaciones sobre aprendizaje social/emocional, arte y juego, preparación para la universidad y más en la Universidad de padres de este año, la cual se llevó a cabo en la Escuela Preparatoria del Este el 22 de octubre. Los participantes presenciaron las sesiones en inglés y español para acomodar a la mayor cantidad de padres posible, de igual manera se ofreció cuidado de niños(as) en la Escuela Primaria Gates para que los padres tuvieran tiempo de concentrarse en su propio enriquecimiento durante el evento.

La oportunidad para hablar con las organizaciones comunitarias en la feria de recurso y crear relaciones con otros padres/tutores que desean relacionarse más en el desarrollo y futuro de su hijo(a), logró que fuera un día en el que los padres del Este de Aurora fueran realmente las estrellas. Las inquietudes y prioridades de los padres del Distrito 131 fueron validadas y alentadas ese día, así como los participantes escucharon de su propia comunidad como parte de lo que ofrecía la sesión del evento. La presidente y madre de familia, Liliana Olayo; presentó "La importancia de ver a los padres a través de una lente de equidad", compartiendo su pasión por la participación de los padres. Los estudiantes de NJROTC prestaron sus servicios como guías para los padres en el transcurso del día, mientras que la banda y equipo de porra de la preparatoria del Este aparecieron para animar a los participantes a tener un excelente día de aprendizaje. El Distrito 131 agradece el apoyo constante y dedicación de nuestros padres; ellos son una parte esencial de nuestro espíritu: Un Equipo, Un Plan.



# LOS DATOS ACTUALES

El año escolar 2022-2023 vio el inicio de logros maravillosos por parte de los estudiantes del Distrito 131. Los logros revelados en el informe de calificaciones del Estado de Illinois, expuso los esfuerzos bien merecidos de nuestros estudiantes Tomcat y el compromiso del liderazgo del distrito para capacitar a todos los estudiantes a lograr su máximo potencial. Desde el crecimiento de graduación al enriquecimiento académico, los estudiantes del Este de Aurora en todos los niveles académicos continúan en su camino hacia la excelencia.

Cada año, el Distrito 131 espera los datos publicados por la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE por sus siglas en inglés Illinois State Board of Education), para mostrar a nuestra comunidad cuánto han progresado nuestros estudiantes. Pero este año, el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora ha hecho historia.

ISBE tiene cuatro categorías por sus designaciones sumativas escolares requeridas por el Departamento de Educación de Estados Unidos, Ejemplar, Encomiable, Específica e Integral. Este año se reveló que a **todas las escuelas en el Distrito 131 se les han asignado las dos designaciones principales –Ejemplar y Encomiable.**

Cuatro escuelas en el distrito lograron ascender un nivel en la categoría de designación: La Escuela Primaria Allen, la Escuela Secundaria Cowherd, la Escuela Secundaria Waldo, y la Escuela Preparatoria del Este de Aurora.

La superintendente de escuelas, la Dra. Jennifer Norrell atribuyó estos éxitos al personal y padres de los estudiantes del distrito, sumado al compromiso inquebrantable de la Junta de Educación del Distrito 131.

“No hubiéramos podido lograr estos avances sin la firme Junta de Educación que nos desafía y brinda los mejores recursos para apoyar a cada estudiante a lograr su máximo potencial”, expresó Norrell.

<b>EJEMPLAR</b>	<p>El rendimiento de la escuela está dentro del 10 por ciento superior de las escuelas a nivel estatal y no tiene a ningún grupo de estudiantes con bajo rendimiento.</p> 
<b>ENCOMIABLE</b>	<p>La escuela no tiene grupo de estudiantes con bajo rendimiento superior al 67 por ciento, pero el rendimiento aún no se encuentra del 10 por ciento superior a nivel estatal.</p> 
<b>ESPECÍFICA</b>	<p>La escuela tiene uno o más grupos de estudiantes cuyo rendimiento en igual o inferior al nivel del grupo de “todos los estudiantes”.</p>
<b>INTEGRAL</b>	<p>La escuela se encuentra en el 5 por ciento de las escuelas con el rendimiento más bajo en el estado y tiene una tasa de graduación de preparatoria, inferior al 67 por ciento.</p>

## Créditos preuniversitarios en el Colegio Comunitario Waubonsee

Actualmente, catorce estudiantes en la Escuela Preparatoria del Este están inscritos en el programa preuniversitario, donde los estudiantes cursan cursos universitarios actuales en el campus Sugar Grove del Colegio Comunitario Waubonsee. Esta colaboración les brinda a los estudiantes Tomcat, la oportunidad de adquirir créditos de preparatoria y universidad (gratis), a la vez que se relacionan con compañeros del ambiente universitario. Al finalizar el semestre de otoño, estos estudiantes habrán adquirido seis créditos universitarios transferibles a cualquier universidad de programas de dos o cuatro años, en el país.

Para encontrar en el menú las oportunidades disponibles para el éxito universitario y profesional de los estudiantes Tomcat, comuníquese con la directora de Preparación universitaria y profesión de nivel secundaria y preparatoria, Asa Gordon vía correo electrónico [agordon@d131.org](mailto:agordon@d131.org).



Doce de los catorce alumnos inscritos en el programa preuniversitario.

### ESTUDIANTES FRESHMAN EN SU OBJETIVO



**88%**

Los estudiantes de 9no grado en objetivo para la graduación. Un porcentaje más alto que el promedio estatal de 87%.

### PROMEDIO DE GRADUADOS



**87%**

Nivel alto en 10 años y un incremento de 27% en el promedio de graduación desde 2012.



# El Distrito contrató nuevos oficiales de seguridad y protección

*Policías jubilados desempeñan nuevos puestos para garantizar la seguridad de los estudiantes y personal*

El primer objetivo estratégico del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora es la equidad, que abarca un compromiso firme por parte del liderazgo del distrito para garantizar un ambiente seguro e inclusivo para todos los estudiantes.

Este objetivo se manifiesta no sólo a través de la promulgación de estrategias socioemocionales y curriculares, sino también a través de la protección de nuestro entorno físico.

A partir de este año escolar, se agregaron seis oficiales nuevos de seguridad y protección al personal del distrito, una medida que ya demuestra ser invaluable para nuestro distrito. Los oficiales jubilados Patty Vega, Mike DeValdivielso, Robert Jones, Pedro Rodríguez, Michael Carrasco y Ryszard Drozdowski, actualmente asignados a las instalaciones de quince escuelas primarias las cuales prestan servicio a estudiantes de nivel preescolar a quinto grado.

Si bien el distrito continúa evolucionando en sus prácticas educativas y su enfoque para satisfacer las necesidades sociales de los estudiantes, el área de seguridad y protección es una responsabilidad que sigue siendo de suma importancia para los entornos educativos de todo el país.

“La cantidad de experiencia que ofrecen al distrito no tiene precio”, expresó Kevin Jenkins, supervisor de seguridad y protección. El principal enfoque de los oficiales es proveer un ambiente de aprendizaje seguro y protegido a los estudiantes y personal en cada instalación escolar durante el horario de la jornada escolar. Además de otras tareas reguladas, los oficiales de seguridad y protección realizan con regularidad verificaciones en cumplimiento con la seguridad para garantizar que las escuelas se adhieran a los estándares de mejores prácticas establecidas, designadas para mantener la seguridad de las escuelas.



*Oficiales de seguridad y protección del Distrito. De izquierda a derecha:  
Fila de atrás: Robert Jones, Ryszard Drozdowski, Michael Carrasco  
Primera fila: Pedro Rodríguez, Patty Vega, Mike DeValdivielso*

La presencia de estos agentes, todos con formación policial previa, ha sido bien recibida tanto por estudiantes como por el personal.

“No puedo expresar lo felices que estamos de contar con la presencia del oficial de seguridad Robert Jones en nuestra escuela. El Sr. Jones es observador, reflexivo y directo cuando se trata de cuestiones de seguridad. Participa, es dedicado, se encarga de todos los asuntos que considera como preocupación de seguridad. Es muy profesional y ha desarrollado una relación increíble con el personal y los estudiantes”, expresó Isabel Novak De Los Santos, directora de la Escuela Primaria Hermes.

En última instancia, el bienestar de los estudiantes en las escuelas del Este de Aurora es la pasión de todo el personal del distrito. Sin embargo, el nombramiento de estos nuevos oficiales de seguridad y protección, reafirma el compromiso por parte del liderazgo del distrito para salvaguardar el bienestar tanto de los estudiantes como de todo el personal en nuestras instalaciones, garantizar que el ambiente educativo permanezca protegido.

## 24/7 PROGRAMA DE SEGURIDAD ESCOLAR

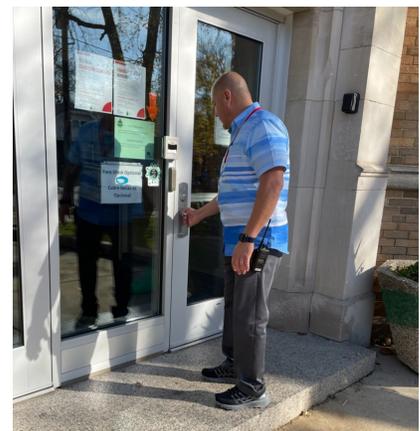
Safe2Help Illinois brinda a los estudiantes un entorno confidencial para compartir inquietudes sobre la seguridad escolar y recibir recursos adicionales para mantenerlos sanos y seguros. Safe2Help Illinois es un programa disponible las 24 horas, todos los días de la semana.

Aprenda más en el siguiente enlace:

[www.Safe2HelpIllinois.com](http://www.Safe2HelpIllinois.com)



**Comuníquese: 844-472-3345 | Texto: 72332**



*Michael Carrasco, Oficial de seguridad y protección, supervisa el perímetro durante el día escolar.*

## Los estudiantes Tomcat en continuo movimiento para lograr su máximo potencial

*Los estudiantes de nivel secundaria y preparatoria exploran oportunidades fuera del campus escolar, proporcionadas por el Distrito 131*



*Director del Centro de preparación de universidad y profesión de nivel secundaria y preparatoria, Asa Gordon; con los estudiantes senior de EAHS, en la Universidad Olivet Nazarene, en Bourbonnais, IL.*

El Centro de universidad y profesión, ubicado en la Escuela Preparatoria del Este, ha estado en movimiento constante, entre eventos y recursos para los estudiantes desde que inició el año escolar. Los estudiantes Tomcat pueden explorar nuevos intereses y oportunidades relacionadas a su itinerario posterior a la graduación, incluso explorar estas opciones fuera del campus escolar.

El 12 de octubre de este año, un pequeño séquito de estudiantes senior, el director de preparación universitaria y profesional de nivel secundaria y preparatoria, Asa Gordon; y un grupo de personal docente de la Escuela Preparatoria del Este visitaron la Universidad Olivet Nazarene en Bourbonnais, Illinois. Para muchos estudiantes, este viaje fue su primera vez visitando un campus universitario. Los orientadores de admisión en la universidad incluso realizaron entrevistas de admisión individuales con estudiantes del Este de Aurora, permitiendo a los estudiantes Tomcat vivir la experiencia de este importante proceso de admisión a la universidad y adquirir la confianza en sus habilidades de entrevista en el proceso.

Así mismo en octubre, 102 estudiantes senior tuvieron la oportunidad de visitar el colegio comunitario Waubensee Community College para recorrer el campus. Esta fue una de las visitas al campus más extensas al colegio por parte de una sola escuela preparatoria. En el transcurso de una hora, los estudiantes realizaron un recorrido caminando en el campus de Sugar Grove y sus instalaciones; muchos de los estudiantes asombrados por su tamaño y el acceso a los agradables espacios al aire libre que ofrece el campus. La exalumna de la Escuela Preparatoria del Este de Aurora, Daniela Salazar De Luna; habló con los estudiantes Tomcat presentes en el recorrido en una serie de presentaciones "Getting Started/Why Waubensee" (Empezando/Porque Waubensee). El evento fue tan exitoso, que está programada otra visita al campus para finales de noviembre, con más en perspectiva para la primavera de 2023.

En colaboración con la Junta de asesoría de Herencia afroamericana de la ciudad de Aurora, catorce estudiantes de la Escuela Preparatoria del Este pudieron asistir a la feria de becas universitarias 100 Black Men of Chicago, Inc., el sábado 15 de octubre. La cual se llevó a cabo en la Universidad de Illinois,

campus Chicago; el evento ofreció una percepción de la vida universitaria y en colegio, créditos curriculares, información sobre becas y más. Nuestros estudiantes Tomcat visitaron más de 75 universidades en todo el país, incluidas aquellas con especializaciones académicas y profesionales; así como colegios y universidades históricamente de comunidad afroamericana. A medida que avanza el año escolar, se planean más eventos para que los estudiantes Tomcat aprendan sobre la Universidad Saint Xavier, Universidad Eastern Illinois, Universidad Saint Francis y mucho más.

Antes de que inicie el año escolar 2022-2023, nueve estudiantes de la escuela del Este ya estaban en movimiento adquiriendo conocimiento y experiencia universitaria. El campamento Spartan en la Universidad de Aurora, es un programa de preparación para la universidad al que los estudiantes Tomcat pueden asistir para aprender más información sobre las opciones posteriores a la preparatoria. El programa de varios días permitió a los estudiantes adquirir confianza en su capacidad para avanzar en el sistema posterior a la preparatoria, descubrir pasiones académicas y en base a sus habilidades, crear nuevas amistades y explorar un campus universitario, todo gratis.

Sin embargo, la exposición a los intereses y refuerzo de habilidades no empiezan en la preparatoria. Los estudiantes de nivel secundaria del Distrito 131, también avanzaron en su éxito durante el verano de 2022.

Doce estudiantes de nivel secundaria del Este de Aurora 131 asistieron al campamento STEAM de la Universidad Northern Illinois durante el verano, participando en uno de los siguientes programas de investigación: entretenimiento en ingeniería, medios de comunicación creativos, cine y fotografía. Estos programas les dieron a nuestros estudiantes Tomcats la oportunidad de relacionarse con sus compañeros y beneficiarse de la exploración creativa y en base a sus habilidades para aprender más sobre sus fortalezas, talentos y capacidad para lograr su máximo potencial.

El Distrito 131 se enorgullece en continuar la búsqueda de oportunidades para que nuestros estudiantes adquieran confianza en sus decisiones posteriores a la preparatoria.



**Asa Gordon con los trece estudiantes senior que asistieron a la Feria universitaria NACAC por sus siglas en inglés (Asociación Nacional de orientación de admisión a la universidad)**

**Junta de asesoría afroamericana lleva a los estudiantes a la exposición universitaria**

## Logrando los estándares de calidad Círculo Dorado de Calidad (Gold Circle of Quality)

Los pequeños Tomcat reciben el reconocimiento ExceleRate IL



Estudiantes de preescolar en el Centro Educativo Preescolar del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora



Los Centros de Educación Preescolar del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, hogar de los Tiny Tomcats, recientemente recibieron el reconocimiento de calidad, la más alta de las tres categorías de calidad del estado.

Otorgados a programas que cumplen o exceden las cualidades de referencia específicas, Círculo Dorado de Calidad (Gold Circle of Quality) reconoce los programas de alto rendimiento de los programas preescolares. El riguroso proceso de supervisión incluye un día completo de observaciones en el salón de clase, revisiones de archivos e información, y la entrega de documentos detallados para demostrar el cumplimiento de los requisitos de la financiación sobre la subvención. Ambos programas de medio día y día completo en el estado de Illinois se miden para confirmar que son de la más alta calidad.

Los asesores aprobados por el estado observan y califican a los programas en referencia a la calidad en áreas como el entorno de aprendizaje, calidad de la instrucción, la proporción personal/niño(a) y el desarrollo profesional. Las calificaciones se basan en una escala de 0 a 7, con programas de preescolar que reciben el Círculo Dorado de Calidad si obtienen una calificación de 5 o más en todas las categorías. El Distrito 131 pudo lograr este estatus a un alto nivel, logrando una calificación de 6 en las nueve categorías.

Nuestras cuatro escuelas preescolares en el distrito recibieron esta alta designación, compartiendo el círculo dorado el Centro Educativo Preescolar, Centro Educativo Aries "Jaybird" Gonzalez, Escuela Primaria O'Donnell y Escuela Primaria Oak Park.

"Nuestro personal trabaja arduamente todos los días para brindar programación de la más alta calidad a todos nuestros pequeños Tomcats" expresó Rosary Horne, directora de Subvenciones educativas y aprendizaje. "Ya sea estudiantes de medio día o de día completo, nuestros estudiantes de preescolar reciben un plan de estudios de la más alta calidad para avanzar hacia la preparación para kindergarten, garantizando su éxito a medida que continúan aprendiendo y creciendo".

Si bien la clasificación del Círculo Dorado de Calidad permanece activa por tres años, el personal de preescolar del Este de Aurora no se detiene. La preparación del programa de lenguaje dual a nivel distrito, el cual empieza en el nivel kindergarten, ya se imparte en los salones de Tiny Tomcats. El personal de todos los centros continúa reuniéndose con regularidad para colaborar y reflexionar sobre las mejores prácticas de enseñanza y aprendizaje para todos los estudiantes.

"Ahora más que nunca, los más pequeños se benefician de las oportunidades de interactuar con otros niños(as), aprender a sobrellevar los sentimientos y desarrollar sus habilidades académicas, sociales y emocionales", expresó Horne. "En nuestro programa Tiny Tomcat, nuestro personal ayuda a nuestros niños(as) de edad preescolar a desarrollar esas habilidades, empezando su vida con logros académicos y éxito en el Este de Aurora 131. "¡Pertenece aquí!"

*Si a usted le gustaría programar una evaluación preescolar para su hijo(a), por favor comuníquese al Centro de bienvenida (Welcome Center) al número (630) 299-7460 del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora.*

## Programa Jumpstart recibe el distintivo Estatus padres como maestros (PAT Blue Ribbon)

*Programa Baby Tomcat recibe la designación reconocida a nivel nacional*

El Programa Jumpstart del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora completó el proceso de mejoramiento y certificación de calidad de Padres como maestros y obtuvo la designación más alta. El distintivo de afiliado Blue Ribbon, afirma que el Programa Jumpstart del Distrito 131 se encuentra entre los de más alta calidad en el campo de visitas domiciliarias y la educación de los padres de familia.

La misión de Padres como maestros (por sus siglas en inglés PAT Parents As Teachers), es crear comunidades fuertes, familias prósperas y niños(as) saludables, seguros y preparados para aprender. En lugar de empezar el proceso de crecimiento y desarrollo en nivel preescolar o kindergarten, el programa PAT inicia este compromiso en el hogar mientras los niños(as) comienzan sus primeras etapas de exploración. Para ayudar a garantizar que los afiliados de PAT se adhieran al modelo del plan de estudios y faciliten las mejoras de calidad continuas, PAT desarrolló el proceso de mejoramiento y certificación de calidad.

Después de completar un detallado autoestudio y los procesos de revisión para demostrar que el programa cumple con los requisitos esenciales del modelo PAT, Jumpstart fue reconocido como un Afiliado Blue Ribbon por segunda ocasión. Esto significa que el programa brinda un servicio ejemplar de alta calidad a los niños(as) y las familias y prepara a los estudiantes del Distrito 131 para prosperar y lograr la diferencia en la comunidad del Este de Aurora.

“El formato Padres como maestros verdaderamente demuestra la importancia de la participación de los padres y la inversión en el desarrollo general del niño(a)”, expresó Susan Orozco, directora del Centro de Educación Preescolar.

El Programa Jumpstart ofrece enriquecimiento gratuito a los padres/madres de familias con niños(as) desde el período prenatal hasta los tres años. Con veinticinco años de experiencia, el programa Jumpstart se ha enfocado en las interacciones entre padres/madres e hijos(as) a través del juego, las habilidades de crianza enfocadas en el desarrollo y apoyo al bienestar familiar. Los padres/madres reciben visitas domiciliarias dos veces al mes de un instructor de padres de Jumpstart, quien ofrece estrategias en base a investigaciones para lograr los hitos de desarrollo necesarios y la preparación social. Estas están diseñadas para capacitar a los padres no solo con el conocimiento de la mejor manera de preparar a sus pequeños(as) para el éxito en el nivel preescolar y más allá, sino también para involucrarse de primera mano con ese crecimiento y desarrollo.

Asignados específicamente a familias individuales por un período de tres años, los instructores de padres se consideran el principal apoyo de los padres del Distrito 131. Fomentan la importancia de la lectura y proporcionan libros infantiles gratis con cada visita domiciliaria. El programa planea viajes de campo llamado “Baby and me” para que los padres se



*Padres instructores de Jumpstart celebran su segundo estatus Blue Ribbon.*

relacionen con otros padres para así crear su círculo de apoyo. Estos viajes también ayudan a los bebés y niños(as) pequeños a exponerlos a entornos sociales y de estímulo para empezar a desarrollar conocimientos básicos.

“¡El año pasado prestamos servicio a más de 100 bebés Tomcat!”, expresó Argelia “Vivi” Luna, administradora del Programa Jumpstart. “Estamos entusiasmados de que, por primera vez, Jumpstart tenga una lista de espera y que haya un flujo continuo de nuevas inscripciones mensuales a medida que los niños(as) cumplen los tres años. Los padres observan los resultados de los participantes anteriores al programa. “¡Somos la porra más grande para las familias desde la infancia hasta la graduación de la preparatoria!”

Las familias están conectadas a recursos comunitarios según sea necesario para mantener un entorno familiar sano, seguro y educativo. Antes de completar el programa, Baby Tomcats, los padres de familia, y los instructores de padres hablan sobre la inscripción en preescolar y la preparación para el salón de clase.

“El estatus Blue Ribbon reconoce el potencial continuo de los padres y del equipo para influir en los Tomcats más pequeños del distrito. Mi mayor alegría de trabajar con las familias de niños(as) pequeños es verlos graduarse de preparatoria, incluso de universidad. Espero que los padres de Jumpstart continúen participando en los comités de asesoría, lideren organizaciones locales sin fines de lucro, inicien negocios locales e impulsen a otras familias para compartir el conocimiento y habilidades aprendidas durante su participación en Jumpstart”, expresó Luna.

El Distrito Escolar 131 del Este de Aurora se enorgullece de la determinación del trabajo en equipo, las operaciones efectivas y el servicio dedicado a las familias de la comunidad del Programa Jumpstart. ¡Enhorabuena!

*El Programa Jumpstart del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora ofrece servicios de enriquecimiento GRATUITO para los padres de familia y apoyo a las familias con niños(as) desde período prenatal hasta la edad de tres años. Visite [www.d131.org/jumpstart](http://www.d131.org/jumpstart) o comuníquese al número (630) 299-7493 para adquirir más información.*

# La Junta de Educación celebra otro año de logros

*Con la tasa impositiva más baja en la historia del Distrito*

La Junta de Educación es responsable en determinar las políticas mismas que guían la función del distrito. El Estado de Illinois le da responsabilidad a las Juntas de Educación locales para establecer las políticas de aprobación de cursos de estudio y libros de texto, adopción de un presupuesto anual, construcción, suministro y mantenimiento de las instalaciones, empleo, contratación y evaluación del superintendente.

Aprenda más sobre la Junta de Educación en [www.d131.org](http://www.d131.org).



**Sra. Annette Johnson, Presidenta**  
Años de servicio en la junta:  
2009-presente



**Sr. Dan Barreiro, Vice Presidenta**  
Años de servicio en la junta:  
2003-2007; 2017-presente



**Sra. Kimberly Hatchett, Secretaria**  
Años de servicio en la junta:  
2015-presente



**Sr. Alex Arroyo**  
Años de servicio en la junta:  
2015-presente



**Sra. Avis Miller**  
Años de servicio en la junta:  
2019-presente



**Sr. Bruce Schubert**  
Años de servicio en la junta:  
2017-presente



**Sr. Juan Sifuentes Jr.**  
Años de servicio en la junta:  
2019-presente



**Daniela Arredondo**  
Estudiante de la  
Junta de Educación  
2022-2023 año escolar



**Arturo Samano**  
Estudiante de la  
Junta de Educación  
2022-2023 año escolar

**7**

Número de años consecutivos que la Junta de Educación del Estado de Illinois ha designado al Distrito Escolar 131 del Este de Aurora como "Reconocimiento financiero", la clasificación más alta posible.

- Reconocimiento Financiero
- Revisión Financiera
- Alerta Inicial Financiera
- Análisis Financiero

**8**

Número de años consecutivos en que se ha reducido la tasa impositiva del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, tasas impositivas bajas mientras se continúa ampliando las oportunidades.



**2016-2017**

- Expansión de East Aurora High School: nuevo estadio con campo de césped artificial, ala de bellas artes, cafetería, biblioteca, artes culinarias y 20 nuevas aulas
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2017-2018**

- Transporte en autobús para estudiantes de PreK a grado 12 por primera vez en los 167 años de historia del distrito
- Se abre la nueva *despensa de alimentos Marie Wilkinson*, en la East High School
- Búsqueda realizada para nuevo superintendente; La junta contrata la Dra. Jennifer Norrell
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2018-2019**

- Planificación estratégica EASD 131; misión, visión y un plan estratégico de cinco años
- El distrito reestructura 16 millones de deudas y aumenta el saldo de los fondos
- Contrato histórico de tres años, firmado con el East Aurora Council, AFT Local 604 Teachers Union
- Incorporación de iluminación de bajo consumo energético, en 20 sitios escolares
- East Aurora Excel Academy, abrió un nuevo sitio en Indian Trail Road
- Se agregaron 59 nuevas unidades de aire acondicionado, en la azotea de los edificios, en todo el distrito
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2019-2020**

- Se agregaron nuevos sistemas de calefacción y aire acondicionado, a siete escuelas primarias
- Dispositivos electrónicos 1:1 de PreK a grado 12
- iPad Mini, iPads, computadoras portátiles y puntos de acceso, para todos los estudiantes
- Se compró una nueva oficina administrativa del distrito
- Centro de desarrollo profesional y sala de juntas, recientemente construidos
- Se adquirieron el Centro de Primera Infancia y el edificio adyacente en Indian Trail Road
- 13 de las 17 escuelas designadas, como Estado Encomiable, por el estado de Illinois
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2020-2021**

- Implementación del primer Programa de Lenguaje Dual, en todo el distrito, para todos de Kindergarten
- Se agregaron nuevos sistemas de calefacción y aire acondicionado, a una escuela secundaria y 2 escuelas primarias adicionales
- Expansión del edificio, para el Programa Alternativo de Aventuras, del Centro Infantil González K-5º grado; 6 nuevas aulas de alta tecnología, sala de terapia con mascotas, estudio de yoga, cafetería, gimnasio y patio
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2021-2022**

- Se abre el programa de Adventures además de un nuevo Centro Administrativo en el antiguo campus del Centro Copley
- Las mejoras de la calefacción, ventilación y aire acondicionado están previstas para el verano de 2022 en otros cinco edificios
- Se ha expandido el programa de lenguaje dual en todo el distrito para incluir a todos los estudiantes de kindergarten y primer grado
- EASD 131 obtuvo la designación de "Reconocimiento financiero" de la Junta de Educación del Estado de Illinois

**2022-2023**

- En los últimos 4 años, se completó 5 renovaciones del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado en 15 edificios
- Programa de lenguaje dual hasta el 2do grado, al nivel del distrito
- Imposición fiscal más baja en un mínimo histórico de 3.9%
- Apertura de vanguardia del Centro Educativo Resiliencia